

**Petite histoire de la Nouvelle-France**  
Activités de compréhension de texte / 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles du primaire

Texte



Sous le Régime français, la qualité et la diversité de l'alimentation varient énormément d'une table à l'autre, selon la condition sociale de l'habitant. Quoi qu'il en soit, que l'on soit chez le colon ou chez le noble, les historiens s'entendent à dire que l'on mange aussi bien, sinon mieux qu'en France, à la même époque.

Le menu quotidien des habitants de la Nouvelle-France est basé essentiellement sur la viande et ses sous-produits, sans oublier le pain qui est un aliment de base sous le Régime français. Le poisson occupe également une place importante, puisque le calendrier liturgique de l'Ancien Régime compte environ 150 jours maigres : les vendredis et les samedis, les temps de l'Avent et du Carême...

### **L'alimentation à la campagne**

À la campagne, chaque colon doit être autosuffisant. À l'exception du sel, indispensable à la conservation de la nourriture et des quelques denrées que l'habitant doit se procurer au marché, la majorité des aliments composant le menu quotidien proviennent de la culture de la terre et de l'élevage. La chasse, la pêche et la cueillette des petits fruits complètent le régime alimentaire.

Chaque jour, le colon consomme entre une et deux livres de pain! Les céréales constituent la principale source d'énergie nécessaire à effectuer le dur labeur quotidien. Au déjeuner, l'habitant trempe un quignon de pain dans du lait et accompagne le tout de crêpes de blé ou de sarrasin. Au dîner et au souper, il consomme, le plus souvent, un potage ou une fricassée, c'est-à-dire un mélange épais de lard ou de gibier, de mie de pain et de légumes.

**Petite histoire de la Nouvelle-France**  
Activités de compréhension de texte / 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles du primaire

---

Les oignons, les poireaux, les choux, les navets, les betteraves et autres légumes racines sont les plus populaires, car ils se conservent longtemps. Enfin, au dessert, on sert des noix et des fruits frais, en saison. Bien que ce menu semble satisfaisant, il ne faut pas idéaliser l'alimentation du colon sous l'Ancien Régime.

Ce manque de variété cause des carences alimentaires chez les individus. De plus, la colonie n'est pas à l'abri des épisodes de disette; les techniques d'agriculture sont encore précaires et le climat capricieux. Ceci dit, la situation est bien meilleure qu'en France, à la même époque.

### **L'alimentation à la ville**

À la ville, le menu quotidien est plus varié qu'à la campagne. Les bourgeois et les nobles importent plusieurs denrées des Vieux Pays pour agrémenter leurs repas composés de plusieurs services. Parmi ces produits « de luxe », mentionnons les épices (clous de girofle, cannelle, muscade, poivre, etc.), le chocolat et le café, les olives et leur huile, le vinaigre et le sel, le sucre et ses sous-produits, les fruits confits et les pâtes de fruits, les noix, les vins d'Espagne et les liqueurs fines... Bref, il y a tout ce qu'il faut pour composer un repas digne des meilleures tables de France. Citons les propos de Pehr Kalm affirmant, lors de son voyage au Canada en 1749, que « les repas des Français du Canada, si je puis me permettre de le dire, sont habituellement surabondants; on sert d'assez nombreux plats : potages aussi bien que viandes variées. » Ne peut-on pas affirmer que la Nouvelle-France possédait ses gastronomes?

---

#### **Sources:**

AUDET, Bernard. *Se nourrir au quotidien en Nouvelle-France*, Sainte-Foy, Les Éditions GID, 2001, 367 p.

DOUVILLE, R. et J.-D. CASSANOVA. *La vie quotidienne en Nouvelle-France. Le Canada de Champlain à Montcalm*, Paris, Hachette, 1967, 272 p.

ROUSSEAU, Jacques et Guy BÉTHUNE. *Voyage de Pehr Kalm au Canada en 1749*. Traduction annotée du journal de route par Jacques Rousseau et Guy Béthune, Montréal, Pierre Tisseyre, 1977, 674 p.

Petite histoire de la Nouvelle-France  
Activités de compréhension de texte / 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles du primaire

Questions



**Ton nom :** \_\_\_\_\_ **La date :** \_\_\_\_\_

**À l'aide du texte, réponds aux questions suivantes :**

**1.** Complète la phrase suivante en te référant au premier paragraphe du texte.

Sous le Régime français, la \_\_\_\_\_ et la diversité de l' \_\_\_\_\_  
varient énormément d'une \_\_\_\_\_ à l'autre, selon la \_\_\_\_\_  
sociale de l' \_\_\_\_\_.

**2.** Remplace les mots soulignés par le mot juste que tu trouveras dans le texte.

- a) 150 jours sans manger de viande : 150 jours \_\_\_\_\_
- b) Un morceau de pain : un \_\_\_\_\_ de pain
- c) Des épisodes de manque de nourriture : des épisodes de \_\_\_\_\_
- d) Un mélange épais de gras : un mélange épais de \_\_\_\_\_
- e) Les fruits conservés dans du sucre : les fruits \_\_\_\_\_

**3.** Réponds aux questions sur l'alimentation à la campagne.

a) Combien de livres de pain le colon consomme-t-il par jour? \_\_\_\_\_

b) Nomme 3 légumes que le colon apprécie parce qu'ils se conservent longtemps.

\_\_\_\_\_

c) De quoi est faite la fricassée? \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Petite histoire de la Nouvelle-France**  
Activités de compréhension de texte / 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles du primaire

**Ton nom :** \_\_\_\_\_

**4.** À l'aide du texte, compose le menu d'un colon de la Nouvelle-France.

Le déjeuner :	
Le dîner (ou le souper) :	
Le dessert :	

**5.** Réponds aux questions sur l'alimentation à la ville.

a) Nomme les épices que les bourgeois et les nobles aiment beaucoup. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

b) Nomme trois autres produits appréciés des bourgeois et des nobles. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

c) D'où proviennent tous ces produits de luxe? \_\_\_\_\_

**6.** Inscris si chacun des énoncés suivants est VRAI OU FAUX.

a) L'alimentation est toujours très abondante pour les colons. \_\_\_\_\_

b) Les techniques d'agriculture sont peu développées. \_\_\_\_\_

c) L'agriculture est étroitement liée au climat. \_\_\_\_\_

d) La situation est pire en France qu'en Nouvelle-France à la même époque. \_\_\_\_\_

Petite histoire de la Nouvelle-France  
Activités de compréhension de texte / 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles du primaire

Réponses

**Réponses aux questions - Se nourrir en Nouvelle-France -**

1. Sous le Régime français, la **quantité** et la diversité de l'**alimentation** varient énormément d'une **table** à l'autre, selon la **condition** sociale de l'habitant.
  
2. a) 150 jours **maigres**  
b) un **quignon** de pain  
c) des épisodes de **disette**  
d) un mélange épais de **lard**  
e) les fruits **confits**
  
3. a) entre une et deux livres de pain  
b) 3 légumes parmi ceux-ci : oignons – poireaux – choux – navets – betteraves – autres légumes racines  
c) D'un mélange épais de lard ou de gibier, de mie de pain et de légumes.
  
4. Le déjeuner : un quignon de pain dans du lait, des crêpes de blé ou de sarrasin  
Le dîner ou souper : un potage ou une fricassée  
Le dessert : des noix et des fruits frais en saison
  
5. a) clous de girofle, cannelle, muscade, poivre  
b) 3 produits parmi ceux-ci : chocolat - café - olives - huile - vinaigre - sel - sucre - fruits confits - pâtes de fruits - noix - vins - liqueurs fines  
c) des Vieux Pays
  
6. a) Faux b) Vrai c) Vrai d) Vrai